

二 000 年世界传教节文告

MESSAGGIO DEL SANTO PADRE GIOVANNI PAOLO II PER LA GIORNATA MISSIONARIA MONDIALE, 2000

22 ottobre 2000

亲爱的兄弟姐妹们！

1 二 000 年十月二十二日，我们将庆祝的一年一度的世界传教节推动着我们树立更新的教会传教意识，认识到《教会传教工作》法令中阐明的传教事业的紧迫性，它“涉及到所有教区和堂区、教会机构和善会”（《救主的使命》通谕，2）。

今年的世界传教节在千禧年，恩宠之年，庆祝天主因着爱而赋予全人类的救赎工程光芒照耀下具有了更加丰富的意义。纪念耶稣诞生两千年同时还意味着纪念传教事业的诞生，基督是天父的第一位传教士，也是天父最伟大的传教士。与化成血肉的圣言共同诞生的传教事业藉着教会的宣报和见证在时代中继续。

为此，我向所有领受了洗礼的人发出一个特别的，痛心疾首的呼吁，请你们鼓起勇气，回应救主的召叫以及我们这个时代男女老少的需要，做福音的传报者。我想到了主教、司铎、修会会士、修女、平信徒；想到了教理员和所有牧灵工作者，他们在不同的领域中因着本身所存在的这一固有理由从事向外邦人传教的工作，并在巨大的艰难困苦中顽强坚持。教会为那些常常“边行边哭出去播种耕耘……”（圣咏一百二十六，6）者们的贡献感到高兴。愿他们深知他们的努力和痛苦将不会枉费，将成为在那些渴望献身于神圣福音的其他宗教信仰徒们心中滋长的酵母。我以教会的名义感谢你们，并鼓励你们继续发扬你们的慷慨：天主将会充分地偿报你们的。

2 我也想到了那些可能即将开始或深化宣报生命福音使命的人们。尽管形式不同，但他们都是应邀在教会中继续耶稣使命的。这是一个光荣的称号，受派遣者以单独的方式同基督融合在一起去完成他亲自从事的事业：“凡信我的，我所做的事业，他也要做，并且还要作比这些更大的事业，因为我往父那里去”（若十四，12）。所有人都蒙召根据各自生活情况参与合作。在这个时代，这个恩宠与仁慈的时代，我以特殊的方式提醒大家，需要竭尽教会的全力去完成新福传和向外邦人传教的使命。任何一名信徒，教会在任何情况下都不能忽略向普世万民宣报基督的神圣使命（引自《救主的使命》通谕，3）。任何人都不应认为在教会中继续的基督的事业奉献力量是自己无关的事。相反，耶稣的邀请从未象当前这样现实：“你们也到我的葡萄园里去罢！”（玛二十，7）

3 在这里，我怎能不满怀深情，并无比激动地特别提到众多传教士和为信仰而殉道的人们，他们如同基督一样献出生命，抛洒了热血！二十世纪中涌现了无数的殉道者，使“教会又再一次成为殉道者的教会”（《第三千年降临》，37）。是的，十字架的奥迹始终伴随着基督徒的生活。

我曾在《救主的使命》通谕中写到：“在整部基督宗教历史中，殉道者就是‘见证人’，常是人数众多，为福音广扬是不可或缺的。……”（45）。圣保禄宗徒致斐理伯人的话语又映入我的脑海：“赐给你们的恩赐，不但是为相信他，而且也是为为他受苦”（斐一，29）。同样是圣保禄宗徒，鼓励他的门徒弟茂德同他一道凭借天主的力量，毫不畏惧地为福音蒙受苦难（引自弟前一，8）。教会的全部使命，特别是向外邦人传教的使命，需要宗徒们坚忍不拔地顽强到底，忠实于所接受的使命，追随基督曾经走过的道路，“就是贫穷、服从、服务、牺牲的道路，自我牺牲一直到死……”（《教会传教工作》法令，5）。愿我们缅怀过的信仰见证们成为所有基督信徒的楷模和推动力，使宣报基督成为每一名基督信徒的真正责任。

4 在这种力量中，基督信徒不再是孤军奋战。诚然，人的力量与传教的伟大是无与伦比的。较为普遍真实的经验是不要认为我们能够胜任这项任务。不要认为“我们凭自己能够承担什么事，好似出于自己一般；而是说：我们所以够资格，是出于天主，并且是他使我们能够做新约的仆役”（格后三，5b-6a），这是千真万确的。救主从不放弃那些他召叫服役的人。“天上地下的一切权柄都交给了我，所以你们要去使万民成为门徒……，看！我同你们天天在一起，直到今世的终结”（玛二十八，18-20）。救主在教会，特别是在圣言和圣事中的继续出现是其事业的有效保障。今天，他通过在本身的脆弱和懦弱中尝试过救赎工程的男男女女们、通过明确我们都蒙召参与同一生命成全工程，并向兄弟们做见证的男男女女们来实现。

5 正如上文提到的，我们正在庆祝的千禧年也指导我们努力承担起向外邦人传教的使命。在传教事业兴起两千年之后，仍然有广博的土地、文化、人群或社会还未能完全认识基督和福音。面对这种情况怎么能熟视无睹呢？

深知与基督相遇欢愉的人是不应将其封闭在自我之内的，应将其传播开来。世界各地的人都应与福音相遇，正如当年有人在保禄宗徒的第二次传教之旅中找到宗徒说：“请往马其顿去，援助我们罢！”（宗十六，9）。天主子降生成人，使人能够亲眼享见仅凭其本身力量而无法做到的，所以福音是提供给人类的‘援助’：“与天主、他的恩宠、超自然的生命为友是唯一能够成全人类内心深切愿望的……。教会传报纳匝勒的耶稣，真天主和真完人，为每一个人开启了《圣化》的前景，并因此日趋完善。世界通过这唯一的中介道路可以发现其在天主救赎工程中所获得的，并在天主救赎工程中得以实现的召叫。”（宗座训令《降生成人的奥迹》，2）

此外，我们还应该坚信福音在人类实现天主——渴望团结全人类，使之成为一个从非正义中解放出来，并在真正团结精神激励下成为一个整体——计划中作出的杰出贡献。

6 现在，我想将目光转向无数专门从事向外邦人传教事业的主角们，首先是主教、还有他们的合作者、司铎，以及那些传教男女修会。我觉得特别应提到传教区的教理员们，他们是“当之无愧‘教理员’名号的……。目前繁荣的教会如果没有他们是无法建成的”（宗座劝谕《论现时代的教理讲授》，66）。

大公会议法令在谈到传教活动时称他们是“极有功于向外教人传教的人员，也是值得称誉的……，他们为广扬信德与圣教，大力地贡献其特殊而绝对必要的支援”（《教会传教工作》法令，17）。毫无疑问，他们在满怀传教力量和热情努力工作的同时，为工作在不同领域中的许多

传教士提供了最为有效的支持。由于神职人员缺乏，经常需要他们在大部分仅有小型团体的地区承担起责任，在祈祷时、在举行圣言礼仪中、解释教义和组织慈善活动中发挥宣传员的作用。

既然他们的作用如此重要，那么就更需要对他们进行培养，使他们具有“出色的教义和心理准备，不断更新灵修和传教精神”（《救主的使命》通谕，74）。他们的工作是一个越来越必要的工作。我希望全教会更加重视在这一领域中的努力。教员的培养同培养所有传教士一样是牧灵工作的重点；也就是说，是“人才投资”，只有当福音传播者和师资力量都能够胜任他们的任务时，才能为建设教会作出切实有效的贡献。

7 田地广阔，还有许多工作要做，需要所有人为之展开合作。实际上，没有任何一个人是没用的。首先应通过在圣道礼仪中或在私下祈祷、献祭和为天主奉献各自的痛苦中来参与传教事业。这就是每一个人所能够提供的合作。此外，提供经济援助也是十分重要的，这对许多地方教会来说是赖以生存的保障。正如我们所看到的，在传教节这一天，由宗座传教活动事务委员领导收集到的捐赠全部用在了普世传教活动的需要上。在此，我渴望表达我对这一功勋卓著的教会机构的感谢，七十四年来，他们负责组织传教节活动，并以传教方式激励全体天主子民，牢记从孩子到成人、从主教到司铎、从修会会士到平信徒，全体都蒙召在各自的团体里充当传教士，为普世教会的需要共同努力。宗座传教活动事务委员会推动的传教宣传与合作作为天主的子民展示出传教事业是一种捐赠，捐赠自我、捐赠所拥有的物质、精神财富以造福整个教会（引自《救主的使命》通谕，81）。

今年的传教节又欣逢在罗马举行世界传教大会之际，来自世界上每一个角落的宗座传教活动事务委员会代表了各大洲象征着耶稣救赎工程讯息普世性的地方教会。如果天主愿意，我本人将有幸主持这一意义重大的庆祝活动。

8 亲爱的兄弟姐妹们，希望我的上述话语能够激励所有那些心中拥有传教事业的人们。在庆祝二〇〇〇年千禧年之际，“整个教会更应致力于新的传教的降临期。我们必须增加传教热忱，把信德的光明和喜乐传给他人，天主的全体子民必须接受此项崇高理想的熏陶”（《救主的使命》通谕，86）。天主的圣神是我们的力量！他在耶稣的传教事业中彰显了他的力量，邀请人们“向穷人传报喜讯……，宣布上主恩慈之年”（路四，18），他重新汇入我们所有信徒的心田（引自罗五，5），使我们成为天主工程的见证。

至圣童贞，基督之母，信徒之母，完全服从于圣神的女人，请帮助我们无论在何时何地都向天主救赎计划以及新福传使命重复您向天主做出的承诺——‘是’。

满怀着这样的感情，我向你们所有义不容辞地参与向外邦人传教伟大事业的人们以及你们的团体衷心颁赠我的特别宗座遐福。

教宗若望·保禄二世
于圣神降临瞻礼，二〇〇〇年六月十一日，梵蒂冈